

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

TARSADALMI HETILAP

Felolós szerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	10 lei
12 hóra	30
24 hóra	65
36 hóra	130

SZERKESZTŐ-ÉS KIADÓHIV:

Petroseni.
Megjelenik hetenkint
Egyes szám ára 3 lei

Bankoknál, intézményekben részvényszerzőknek és
kassziókban évenként 300 lei.

A petroseni róm. kath. egyháztanács ülése

A petroseni róm. kath. egyháztanács az elmúlt vasárnap tartotta egyháztanácsi ülését, a melyen több fontos napirendi pont szerepelt. Az első és legfontosabb az elmúlt évi zárszámadások előterjesztése volt, a melyet Pellion Ottomár egyházgondnok és Ifj. Dékány Imre pénztáros tettek meg és a mely felett vita indult meg az egyháztanácsosok között. A zárszámadás szerint az elmúlt évi költségvetés deficitet zártul, a melynek fedezésére az egyházközség nagyobb kölcsönt kell felvenni, a melyből a deficit fedezésén kívül a templomot is újul akája fed-fel, valamint a bérházon is a szükséges javítást végezték. A kölcsönre vonatkozóan az egyház tanácsban az a vélemény egyeztetett volt és kitűzést csupán Molnár egyház tanácsos emelt, aki ellene volt annak, hogy az egyházat adóssággal terheljék meg, mert a súlyos gazdasági viszonyok azt eredményezhetik, hogy alá eszleg az adósságot nem tudja fizetni, úgy dőlt rá kerülhet az egyház ingóságai. A deficit fedezésére Molnár egyház tanácsos azt ajánlotta, hogy az egyházközség, tekintettel a nehéz helyzetre, egy felkérésnek mondjon fel és az így megmaradt összeget fordítsák a hiány pótlására. Pásztor egyháztanácsos azt ajánlotta, hogy osszala fel a tanács az eleni iskola 5, 6 és 7 ik osztályát. Sem Molnár sem Pásztor indítványát nem fogadták el. Jánosy főgondnok javaslatára az egyházközség 40 ezer lei végkielégítést szavazott meg Akuratni József volt igazgatónak és Varga Gizella volt tanárnőnek. Nevezetteknek az összeget a felveendő kölcsönből fogja kifizetni az egyházközség, a melyre megkell jegyezniük, hogy fejedelmi végkielégítés a kisebbik egyház súlyos deficitet helyeziben.

Sok panasz hangzott el azok ellen a hívek ellen, akik nem akarják az egyházilletékekkel megfizetni és ezzel a közönnyel megnehezítik az egyházközség anyagi helyzetét. E hiszen *felhívjuk azokat, hogy ne nehezítsék meg az egyházközség működését, hanem tiszessék be pontosan az egyházi illetéket, Ez katolikus kötelesség is, Ismét szóba került a katolikusok összeírása is a melyre azért van szükség, mert igen sok*

olyan katolikus van, a kik nem szerepelnek egyházi nyilvántartásban és egyházi illetéket sem fizetnek. Ebben az ügyben már több ízben intervenáltak az egyház vezetői illetékes hatóságoknál, de a hatóság érthetetlen okból azt eddig sohasem engedélyezte. Pedig az összeíráshoz törvényes joga van az egyháznak és azt igazán vár akadályozni.

A városi segély is megint szóba került és Molnár egyháztanácsos azt indítványozta, hogy a tanács adjon be újabb kérvényt a város vezetőségéhez és kérje a katolikus egyház részére a várostól a segélyt, a mely mindenképpen megilleti petroseni legnagyobb egyházközségét. Figyelmébe ajánljuk a város vezetőinek, hogy más városokban is adtak már az elmúlt években is segélyt a magyar egyházaknak. Így kolozsvárt egy millió leit és, hogy közelebb maradjunk déván is nagyobb összegű segélyt nyújtott a város az ottan magyar egyházaknak. *Mert ne kaphatnának tehát az itteni magyar egyházak mikor petroseni is az a dőzők több mint 50 százaléka magyar?*

Több tárgyhöz hozzászóltak Kurkó János, Almássy Árpád, Dobrits, Balog, Krausz és Peszt egyháztanácsosok. A kisebb ügyek

leltárgyálása után, a melyek között szerepelt az is, hogy a jövőben a három papos temetés 1500 leibe fog kerülni, az egyháztanács ülését Roska plébános bezárta.

Miklós István †

Az erdélyi róm. kath. egyházmegyének mély gyászra van. Gyász zászló long a gyulafehérvári róm. kath. háptalan ormán, gyászboraburult Erdély Sionja és gyászboraburult ami szívünk is, mert kiölt sorainkól egyig vezérünk. Február hó 27-én reggel—amint egy székesszavú távirat jelenti—meghalt Miklós István preláta, kanonok, egyházkerületi főtanfőlegyel s vele az erdélyi katolikus egyházmegyének, az erdélyi magyarságnak, eltörvén egy díszzelegi okossága és porba omlott egyik erőssége.

Váratlan jött a megdöbbentő gyászír, teljes erejében végezte nehéz feladatát és senki sem sejtette, hogy oly közel áll a véghez. Siratjuk kedves halottunkat és siratjuk a veszteséget, mely halálával mindnyájunkat és mindazon közeleinket érte, melyeket oly szeretettel és áradhatlan ügybuzgalommal gondozott. A kath. tanítók, kántorok, beame legjobban barátunkat, elemi iskolánkat legjobb gondviselőjüket veszítették el.

Lupeni jegyzetek

Azok, a kik a zsilvölgyét ismerik tudják, hogy petroseni után nagyságban lupeni következik. Ez a hatalmas község, a melyben már emeletes kulturpalota hirdeti a haladást bizony sok mindenben versenyre kelt öreg társával petrosinál. Ez a két helység ugyanis iriglyi egymást. Petroseni azt mondja, hogy a lupenieknak jól megyen, mert nagy a forgalma és az adózás terén még is falunk számít. Lupeni viszont azzal érvel, erre az állításra, hogy petroseni elviszi a fogyasztó közönségét és anyagi hársodás: éri a lupeni kereskedelmet, a kiknél éppen olyan hasni selymet lehet kapni, mint akármelyik világvárosi kereskedőnél. Ez azonban csak kereskedelmi része a dolognak. Alább megpróbálom megörökíteni a lupeni fotográfát, a mi azt hiszen nemillet hútkre az ottani viszonyoknak.

Hát először is az állomás. Olyan mochos, mintha sohasem lett volna seprve. A hogy leszáll

az ember a hó toronymagasságban áll a vonat mellett. Azonnal érzi az ember, hogy megérkezett lupénibe. Valóban végállomás. Tovább már nem lehet menni. Egyetlen a mi vizsgálat a resti. Ellenben a váróterem. Soha még csak nem is fűtötték benne. Nem embereken való. A szolgálattevő

tiszt pedig úgy áll a vonat beérkezésénél, mintha nem egy elhanyagolt állomás tisztviselője volna, hanem mondjuk a Gara de Esten forgalmazta volna. Talán ő annak kezeli magát. Ez az ő baja, de az állomás tisztaságára többet is adhatna.

Ha végig megy az ember a fő utcán hamar észreveszi, hogy minden üzlet tele van áruval de a boltok valóban üresek. Bent panasz és sirás. Mindenki sir, mindenki panaszodik, hogy nem tud élni ebben a nagy drágaságban. Viszont önagysága a kereskedőnél valódi sziliskín bűnbűnben ül a pénztárbán.

Érdekesség a Szabó könyvkereskedés. Tele van az újságok minden fajtájával. Persze nem hiányzanak a ponyva regények és sem mint másutt itt is nagy kelendőségnek örvendenek. Ponyva és az alkohol fogyasztás az, a mi a zsilvölgyét jellemzi. Ez lupeni ebben a tekintetben nem jár sem elől sem utoljára, henen egy vonalon áll a többi zsilvölgyi helyekkel. A ponyvát egyformán szereti önagysága és a szolgáló is. Most Rinaldo vezet a női szívekben. (Férfiak vigyázat!) A szomorú csak az, hogy ezek a magyar olvasók már ösmerik a világ összes rablót, de Petőfi és a többi nagy magyar költőt nem.

A Jutul művelés a legutolsó szenzáció a körül beszélnek. Ezen mindenki jelen volt, a ki lupéniben szép nőket számít. A szépversenyit azonban nem tartot-

Egyedül helyes felelet



a visszautasítás azon kisletré, hogy a beidit dobozos vagy csomagos Dinkit francz kávépótlék helyett valami más, diltitde ugyanolyan jó gyártmányt adjanak. Kivételre a Dinkit francz kávépótlék! Csak egyedül az lelei megfelleltségben és ölelőségben a köveleményeknek.

Figyelen vélelményünk, a hávdardára és alidárdunka.

Heinrich Franch Schme
Jouan. rom.

ták meg, mert állítólag sok volt az aspiráns és így a Misi Juiul választása elmaradt. Lupeni ezt is megengedheti magának. Itt sok a szép nő és máshol keresni kell. De ezt csak a benszülöttek mondják. Az idegenek mást mondanak. Az igaz, hogy ha petroseniben végig libben egy szép nő az utcán, akkor az az mondják; biztos lupeni...

* *

Kevesen tudják, hogy a Juiul titkára Gunderfingen Marci szabad orbán zeneszerző is. A népszerű „Gundi” a mellette, hogy rajong a sportért mint zeneszerző is komoly tehetség. Vételül belépipantottam a fiókjába a melyből több darab önálló zene szám kandiát felém Ezenkívül mint kitűnő szinrederő és szép sikerei vannak és jelenleg a pesti színpadon nagy sikert aratott Feld darabot a Mersz a Matit rendezi meg és a mi ebben szenszók, hogy a darabban eredeti lupeni görköl fognak szerepelni. *Ezt tessék elhézni! Görköl lupeniben!* A pesti színházak a kontinens összes városait beutazzak görli példányokért és Gundi egyedül lupeniben talált egy csapat görlinek valót. *A kik ismerik ezeket a görli példányokat, azok azt mondják, hogy Gundinak jó ízlése van.*

* *

Az uca itt is a munkanélkülekől szomorú. Elégizgott emberek, akik hónapok óta járják a várost éhesen és munka nélkül, bizony mely benyomást tesznek a figyelőre. *Még ma nem tettem semmit* — mondja az egyik, aki régi ismerősem — és még egy cigarettre sem tudok rágyújtani, mert annyim sincsen. *Nem pedig ideje volna rólunk is gondolkodni valakinek...* Szép beszédet hallottunk már elegend, de ezzel nem lehet jól lakni...

Figyelő.

Kiadó

a város központjában egy nagy szoba, konyha, éléskamara, előszoba, fürdőszoba a én fűtőkamara Értkezni a kiadóban

Theraphia Sportatorium Arad

Str. J. Vulcan (Kazinyi-n. 8. Telefon 532)
Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz — Diathermia — Diacutis konyha. Apolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450. II. osztály: 350. III. osztály 250 lei.

NOTESZ

Az új kormány az ügyvédtek és az orvosokat az idén jobban megakarja adózítani. Ezt Popovits miniszter jelentette ki. A vége pedig csak az lesz hogy az addigi díjakat felmentik és a szegény ember fizet... Az ügyvédtek és ok lesz arra, hogy az illetékek e-melék... Itt is a szegény ember fizet rá, mert a gazdagoknak nem néhez, gazdagokból még néhány lelt elvenni. De honnan vegyen el a szegény ember abból, ami mincse és nem volt?

* *

A Petrosini társulat nem vesz részt a városi ügyv. vezetékben. A társulat az összes adók 10 százalékát fizeti, a mi azt jelenti, hogy a város adókövetései 10 százaléka nem veszen részt a városi tanács munkájában.

* *

Veress Béla mint a magyar-párt elnöke lemondott tanácsosi jogáról, mert állítólag keveselte a magyarságnak juttatott tanácsosi állást. Nem erjük ezt a logikát egészen, mert a régi tanácsban többen voltak magyarok és maga Veress Béla is benne volt, de biztosítottam kérdezők, hogy azok a tanácsos urak hányas szótalkát fel dirték a magyarság érdekében. Erjük csak egy emilitünk lett, hisz csak egy petroseni magyar iskolát városi segélyezésért soha senki egyetlen szót sem szót. Mitért kell tehát több hallgatós oda? Lekell azonban szögeznünk, hogy pl. Jéger Ferenc sohasem hallgatós, ha a kisebbségi érdeklől volt szó.

* *

Az egyik lap azt írta, hogy a petroseni városi tanácsnak három magyar tagja van. Hát ez egyszerűen nem igaz, mert; Veress Béla lemondott. Makai Ede nem magyar. Haimos Brunn szintén nem a magyarságot képviseli hanem Fischerék cionistá pártját. Fischer magyarellenes beszéde pedig ömeretes.

Dr. Meskő Miklós a Hunyvády-megyébe a fadjalom hangján iraról a magyarellenes kiroharról, a melyet Fischer Fivadar, a cionisták képviselője a parlamentben mondott, a ki tudvalegőleg mostoha lengett a magyar nyelvbe melyen keresztül kulturát szivott magába. Dr. Meskő így ír Fischerrel:

Olyat büntetlenül hirdetni, nem lehet, amit te egy erdélyi zsidó képviselő a bukaresti parlamentben, hogy egy nemzet nyelvét, szentségét arra használom fel, hogy azzal öt múltját és jelenét elraboljam és belőle egy más nemzet kundisját fabrikáljam. Ahogyan ezzel valómszerűleg areulesapték egy többrezedves nagyserült multtal és világrelációval bíró, kulturahordozó vallás hívót, az példátlanul és a parlament hazugságok történelmében. Várjuk a feleletet, és a szállítást ígért ártatlant polgártársait.

Mert Fischer ur elfelejtette, hogy a magyar ugaron mit fél és hiszt kövére, hogy most hála és ellenszérus jelűti a magyar nyelvbe törője a cionizmust. Figyelmebe ajánljuk Fischer urak, hogy mi szét lehetünk szabadba és pártoskodhatunk és lehetünk liberálisok, nemzetiek, akik elcsúsznak konyhák, nagyok, akik politikai belsőközlet elnökéi egymásnak és idegenek is, de nyelvetünk séregetni aratlanságnak tarthat és nem feltétlenül el sohasem. Ezt tessék jól megjegyezni!

SPORT

Amikor a bíró és a közönség ellenkező véleményen vannak

A rempli, a hendzs, az ofszajd és a kapus megtámadása

— Az egyetlet, a szövetség és a saját társadgság munkájának gyümölcse a közönség pártalan értékelése a labdarugás iránt. A buók is azon vannak, hogy munkájukkal fejlessék a sportot, és bármily nehéz is elérni azt, mindig arra törekszünk, hogy a mérkőzések sima lefolyásuk legyenek.

Ehhez azonban kell, hogy a közönség is ismerje a szabályok intencióit, hogy helyesen foghassa fel az egyes akciókat és a bíró ítéleteiben ne lásson mást, mint a szabályok szigorú és becsületes végrehajtását. A téves vélemények leginkább a rempli (előlék) kapus megtámadása, lesbenállás és hendzs körül alakultak ki.

— A remplit (előlék) a szabályok megengedik. Melles, hogy akár az elkövető, akár akit elkövetik, a labda bír takában van, avagy nincs. A rempli elkövetésekor a labda túlabbal is lehet. A fődolog azonban az, hogy ennek elkövetése azért történjen, hogy a játékos a labda birtokába jusson. Téves az a közönség körében elterjedt magyarázat, mely szerint tilos volna előbb a játékosot remplit és utána a labdát töltö elvinni. Ez lehetséges és a szabályok megengedik. Az előlék akkor szabályos, ha az vállall történik. A karoknak a törzstől elválni nem szabad. Az erőteljes de különben fair rempli, még ha a játékos ebből kifolyólag el is esik, nem büntetendő. Szabálytalan, tehát büntetendő a rempli akkor, ha az elkövető közben karját, könyökét vagy kezét használja, ha brutálisan, vagy hátulról történik, kivéve ha az, akin elkövetik, szándékosan tarja fel ellenfelét. Tilos a játékosba ugrani rugni, gáncsolni, elhajolni azzal a szándékkal, hogy az ellenfél a lehalál átesseik. (Ezek az esetek már nem is esnek a rempli fogalmai alá). A játékosnak lábával csak arra szabad törekedni, hogy a labdát érje és nem az ellenfelet. Megengedett a felsőtesttel történő nyílt erős játék, de szigorúan tilos az alatomos, durva küzdelem.

— A kapus megtámadása. A kapust csak szabályosan, felsőtesttel szabad támadni. Tilos a rágrás az alakfévén. A kapusnak a labdát haladektalanul a mezőnyre kell továbbítani. A felesleges labdatartás sportszerűtlen. A kisebb vonalozott területen (kapu előtr) a kapust csak akkor szabad támadni, ha a labdát magánal tarja. Ha védés közben a labda előfagaskor a kapus elesik, abban a pillanatban nem támadható.

Kötelessége azonban haladektalanul felkelni. Amennyiben ezt elmulasztja, vagy fölösleges módon kedveleskedik, úgy sportszerűtlenséget követ el, ami büntetendő. A nagyobb vonalozott területen épen úgy támadható, mint bármely más játékos.

— Lesbenállás (offside) maga még nem büntetendő. Lesbenállás miatt szabadragásnak, vagyis büntetésnek akkor van helye, ha az ebben a helyzetben levő játékos valamilyen formában befolyást igyekszik gyakorolni a játékra. Nem büntethető ez a lesbenálló játékos, aki semmilyen formában sem zavarja a játékot. (Pl. a jobbázelel folyik a játék és a balszélső ofszajd helyzetben van) Nem lehet ofszajd, ha utóljára ellenfél érintette a labdát, ugyazintén, ha saját térfelében van, valamint akkor sem, ha két ellenpárti játékos van közte és az ellenfél kapuvonalá között. Sarkrugással, kapurugással és bedobással csak az első érintésűt nincs ofszajd.

— A lesbenállás megállapításánál mindig az a döntő, hogy hol van a játékos akkor, amidőn saját csapattal játékos utóljára érintette a labdát, hogy azután a játékos hol fogja el a labdát, az ebből a szempontból melles.

— Hendzs (hands) szabályosítást az követi el, aki kézzel vagy karral szándékosan érinti a labdát. Nem szándékos a hendzs, ha a labdát a játékos kezére vagy karjára rugják meg ha a labda ezáltal irányt is változtat.

Reméljük, hogy ez a pár-sor is hozzá fog járulni a közönség nagyobb szabályérteséhez, de reméljük azt is, hogy a bírák is egyetértően fogják alkalmazni ezeket az arany-sabályokat.

Műkedvelő előadás lupeniben. A lupeni kulturális mekedvelő gárda legközelebb előadással egybekötött táncmulatság rendez a mely alkalommal színe kerül a pesti színpadon több mint száz előadást megért szenzácios revü operett a Mersz e Matyi? Az előadásnak egyik szenzáciosa lesz a lupeni görköl ez alkalommal történő bemutatkozása, a mely az előadásnak egyik fő érdekessége lesz. A darab szerepelt már javában próbálják és minden remény meg van rá, hogy az előadás egyike lesz azon előadásoknak, a melyekről mindenki legjobban véleményen szokott lenni.

Vulcáni tudósítónk jelenti:

Az elmúlt vasárnap tartotta meg farsangi műsoros táncestélyt a vulcani rom kath egyházközség. Színrekerült Bródy — Martos vi-lághírű operette, a Mágnás Miksa. A szereplők közül különösen dic-séretet érdemlek, Gergely Elza és Szencjari Lajos, a kik kitűnően megállíták helyüket és nagyon ügyesen szerepeltek. Mindkettőn határozottan tehetséges műked-velők, akik rendelkeznek azokkal a kellékekkel a melyeket a hívá-tások színészeknél tapasztalhatunk. A többi szereplők is megérdemelt tap-sot kaptak játékaikért. Előadás után tánc következett, a melyet tombola váltott fel. A darab gon-dos betanítását Hartwig Frigyes illeti dicseket a kik sok fáradsággal és jóakarattal dolgozott, hogy az előadás valóban értekes legyen. A mulatság úgy érkölté, mint anyagi-lag jól sikerült.

A vulkani református Nyegylet e hó 12 én rendezé kalikó bálját a tiszti kaszinóban.

A Juiul alétkai gúrdája a nagy hideg miatt csak a hó vége felé kezdi meg mezei futó tréningjét.

Vulcáni humor.

Abelesz: Mondja Grünék; Halottad, hogy bezárják a sze-gedi fogházat?
Grün: Miért?
Abelesz: Hogy a fegyencek ki ne szokjenek.

Erdélyi irodalom

Kisrozsztala a Baumgarten díjat és abból kapott Erdélyi József is. Ez alkalomból az erdélyi lapok és különben a Keleti Újság, hozzánéztek Erdélyi Józsefről. Azt persze nem irta meg, mikor Erdélyi József annaki-dejen a Napkelettel kopogtatott versével, meg szoba sem állak vele. Podig a Napke-letnek is azok voltak a vezetők, akik ma a Keleti újságnak. Erről is íltet volna tiri kedves hivatás.

Nagyságos Asszonyom,

divatlap kell a házánál, kézimunka újság egyeztetni szabás, mintá nélkülözhetetlen. Olcsó, de jó és megbízható dírt és kézművesi közönséget kívánok.

Frauen-Fleis. Nemzetország legelőkeltebb kézimunkájára. Megjelenik havonta. Félv. díja: 186 — lei.

Töredékek. Budapesti kézimunkájára. Megjelenik havonta. Félv. díja: 300 — lei.

Sikeret és szívet. A művészi kézimunka és lakásberendezés lapja. Megjelenik havonta. Félv. díja: 397 — lei.

Illustrirte wasche und Handarbeit-zettung. Praktikus főharmóni és kézimunkájára. Megjelenik havonta. Félv. díja: 171 — lei.

Mode und wasche. Női divatlap felül főharmóni modelleket is tartalmaz. Megjelenik havonta. Félv. díja: 191 — lei.

Vene mod. — Széles képekkel tarkított divatlap. A legelőkelőbb szalonok használták. Megjelenik havonta. Félv. díja: 269 — lei.

Der Bazar. Európaország ismert művészi divatlap. Megjelenik két heten-ként. Félv. díja: 420 — lei.

Die elegante mode. Olétes modelleket tartalmazó gyönyörű kiállítás, di-vatlap. Megjelenik két heten-ként. Félv. díja: 306 — lei.

Die elegante mode. Parizsi kiállítás, a legdrágább divatlapokkal vetekedő divatlap. Megjelenik két heten-ként, negyedv. díja: 300 — lei.

E lapok bármelyikét a fenti árak mellett a pénz előtes beküldése ellené-ben csak az esetben szállítjuk, ha Ön hivatozik arra, hogy e hirdetésünket a

Zsilvölgyi Naplónban

olvastá. Rendeléséhez nem kell külön levelet írni. Hasznádj fel rendeléséhez a pó-sztautavány szelvényt. Az előfizetések az alábbi címre küldendők:

P. A. X.
újság, könyvek, szallitási tárgyakat szállít
Satu-Mare

Casa Centrală a asigurărilor Sociale CASA CERUALĂ PETROȘANI

Serv. de urmărire

Publicațiuni de Vănzare

No. 1731 din 8 I 1929

Subsemnatul agent de urmărire al Casei Cercuale, conform art. 27 din legea de urmărire, fac cunoscut prin această că în ziua de 25 Februarie 1929 ora 10 a. m. se vinde prin licitație la dom. patronului aversei D-lui Higel-haupt Alexandru din Petroșani obiecte-le ce i s'au sechestrat, prin proces-verbal nr. 1731 acc. pentru ne-plata sumei de lei 4.147 datorită Casei Cercuale din Petroșani, pentru cotizațiile de accident restante.

Obiectele sechestrate sunt: Un patefon în valoare de lei 5000,

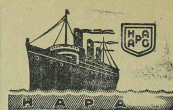
Prin urmare acela cari vor voi a con-cura la licitația acestor obiecte, să se prezinte la locul indicat, în ziua și ora fixată. Se cere concurenților să depună mai întâiu o garanție de 10 la sută din valoarea obiectelor.

No. 2522 din 8 I 1929

Subsemnatul agent de urmărire al Casei Cercuale conform art. 27 din legea de urmărire, fac cunoscut prin această că în ziua de 25 Februarie 1929 ora 9 a. m. se vinde prin licitație la dom. patronului aversei D-lui Higel-haupt Alexandru din Petroșani obiecte-le ce i s'au sechestrat, prin procesul verbal No. 2522 pentru neplata sumei de 2.290 datorită Casei Cercuale Petroșani, pentru cotizațiile de boală restante.

Obiectele sechestrate sunt: 1) un creșet de sufragior în valoare de lei 5000,

Prin urmare acela cari vor voi a con-cura la licitația acestor obiecte, să se prezinte la locul indicat, în ziua și ora fixată. Se cere concurenților să depună mai întâiu o garanție de 10 la sută din valoarea obiectelor. Șef. Biroului de urmărire și control, MICU BOBOC



Figyelem!

Amerikai kivándorlók!

Nemzetország legnagyobb hajózási társasága a

Hamburg — Amerika Linie

mely elsőrendű saját gőzösivel
Delamerikába (Argentinia,
Uruguay,
Peru, Chile,
Középamerica,
Kuba (Mexiko))

Kanadába, Északamerikába,

valamint a világ összes fontosabb kikötőibe száll/itt.

Felvilágosítóskért forduljatok bizalommal a **Hamburg Amerika Linie S. A. R.** vezérigazgatóségához:

L. H. Lazarowitz

Timişoara, Str. Mazar 2,
Arad, Str. Eminescu 12,
Cluj, Str. Regele Ferdinand 69,
Bucureşti, Calea Griviţei 183.

D. S. ORJEHOVSKINÉ

női és gyermek orvos

Petroşeni Str. P. Nicolae volt

Mátys u. 1.

Rendel. naponta déltől 3—6 ig.

DR. ORJEHOVSKY

Petroşeni kerületi körorvos

Str. P. Nicolae v. Matys u. i.

Rendel. bel és nemibeteg

részére naponta déltől

ii—12 ig

Jäger Ferenc és fia

uri és női fodrász üzlete
Petroşani

52 oldalon jelent meg Tóth Sándor kitűnő magyar lapja az. Ellenőr.

Aras csak 20 lei és kapható minden ügyfélrűstől.

A Thomas Binder régi jó hírneve kitűnő sörrel ma már az egész országban a legjobb és legelőkeltebb italok. A cég minden időben nagyon vigyázott arra hogy a sör-fogyasztók községe a legmegjobb minőségű italt legyen élvezte és minden tekintetben legelő-godult legyen. Sörre kitűnő zamatú tisztán díjazt italt, a mely hígításra szempontból is mindmár kiváló a fogyasztó község teljes megelégedést. Ez az oka annak, hogy a Thomas sör ma a legkeresettebb cikk a sörfogyasztó község körében, a mely mindenképpen bizonyította annak, hogy a Thomas cég minden időben nagyon vigyázott arra, hogy a község, tiszta, ízletes és táptartékkal tellett sört fogyasztathasson

A Thomas Binder Kitűnő

tiszta kezelt sörrel az alábbi helyeken kaphatók,
PETROŞENIBEN

A Munkáskaszinóban

Graumann Karolynd Str. Gári.

Guttmann Mihály fűszerüzletében str. A. Stanca

Grün Salamon éttermében. str. A. Pán.

Negulescu étterm. Piac tér.

Sajtos Karolynd. Piac tér.

Kéza Dumitru vendéglőjében. Calea Regele Ferdinand.

Zsik Mikarián. str. Casinónd Muncitoresc.

Joldis V. str. Dilya.

Joldis V. éttermében Janza telep.

Somogyi Bernát éttermében str. A. Stanca.

Penes Testvérek bogdajdában Calea Regele Ferdinand.

Zalman H. bogdajdában. Calea Regele Ferdinand.

Amintezán az ottani kaszinóban

Lonean Müller és Bauer bizománysoknál

Ezenkívül Martina J. üzletében Merisoron, valamint Kis és

Nagyháron az összes elárultól

D-i Tek.

Bír.

Uzina Electrică soc. pe acți
Petroseni. — Angograktára :

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillók izmólámpák és főzőkészülékek a legújantóssabb áron. Reszelőgázra: használt reszelőket és ráspolókat három mennyiségben a legrovidebb időn belül újrávág. Új reszelők és ráspolók állandó raktára Javitómihelye: elvállal mindenemű esztergályos és lakatos munkát.

Lapunk előfizetése

10 lei egy hónapra.
30 lei egy negyed évre
de ha egy évre előfi-
zet, úgy

100 lei egy évre

az ország legolcsóbb függet-
len magyar hetilapja,

a Zsilvölgyi Napló.

Az atlantic utazási iroda.

Timisoara, Uri u. 4. a szám
alól 10 szám alá költözött át.

Erdélyi Szemle:

Erdély egyetlen objektív kritikai folyóirata. Szerkesztő: S. Nagy László. Cluj, Calea Victoriei 37. Rendelje meg azonnal. Mutatványszám ingyen.

Petroseni Tg.-Jiuli Autóbuszjárat

Indul Petroseniből délelőtt 10 és délután 4 órakor, Türgul Jiulból szintén. Összeköttetése van az összes érkező és induló vonatkozh.

Egy menet 150 Lei!

Eladó

1 és 2 éves gyök. szőlőolványok 28 fajban többféle alanyon továbbá sima és gyökeres Kip. Portális, Kip. Rupestris. Monticola, Rip. X. Berlanieri, Aramon, és Mourwedre, továbbá sima és gyökeres hazai vassók, Tölgy, fenyő és más erdei facsemék, vad rózsá-alanyok, akác és Gledichia csemék valamint szőlőlekerék nagy mennyiségben.

Arjegyzéket ingyen küld.

Tóth János Abeusjzéntő

Jászay-tér 25 szám

Nagy farsangi vásár

Tisztelettel értesitem a mélyen tisztelt közönséget, hogy áruházamba már megérkeztek a legjobb téli szövetek, zakó, sport, női és férfi téli kabátoknak rendkívül nagy raktár pászon, sefir és barchet árukban

Tisztelettel:

Herrmann Ottó

Minerul áruháza, Petroseni

A gör. keleti templommal szemben. Marek-ház.

Nászajándéknak legalkalmasabb
Olcsó árban

kitűnő porcellán edények

szervizek, üvegáruk, legfinomabb alpacla evőeszközök, diszműtárgyak a leggyorsabb és legfinomabb kivitelben, állandóan kaphatók;

Heintzinger Sándor, Petroseni.

A gör. keleti templommal szemben. Marek-ház.

Rákosa Ferenc műbutor asztalos

készít a legfinomabb és legegyszerűbb kivitelben mindenféle bútorokat jutányos fizetési feltételekkel Tervekkel és költségvetéssel díjtalanul szolgál

Petroseni Str. Regele Ferdinand

Eladó olcsó árban vulcanban, Crivida uton

4 ház külön helyeken
6 üzlethelyiséggel.

Értekezni lehet Joan Cálinnál Vulcan

A SCHMOLL PASZTA

ma már az egész világon ismert és megbecsült cipőkrém. Finomságánál fogva megőrzi a lábbeli tartósságát, puhítja a bőrt és minden tekintetben előnyös cipőtisztító. Igazolja a valóságot az a tény, hogy eddig

32 kiállításon nyert első díjat

A mi már magába véve is olyan teljesítmény a mivel kevés iparág dicsekedhetik. Mielőtt tehát cipőpasztát vásárol, győződjön meg feltétlenül a

Schmoll cipőkrém

előnyéről

Világmarka! Világmarka!

Kapható minden jobb üzletben

Főképviselet Ribál Ferenc Örestie

Fábian J.

angol uriszabó-ága Petroseni. Str. Gării Grauzam ház. Tisztelettel értesitem az igentisztelt üzletfeleimet hogy szabómihelyemtel a Grauzam íde házba helyeztem át és elvállalok a legfinomabb szövetekből a legegánsabb és legújabb divat szerint. estélyi ruhák kabátok uccai ruhák és mindenféle férfi ruhák készítését jutányos áron.

Tisztelettel;

Fábian J. angol uri szabó-ága

Str. Gării Grauzam ház

Eladó

egy ház két szoba, konyha, és minden mellékkeliséggel. Értekezni lehet Oroszánál. Társulati nagy iroda.

egy komplet házszoba berendezés. Értekezni lehet a kiadóban. Az Új világ mellett szép csinos új ház 5 szobával és minden mellékkeliséggel, igen olcsó és kedvező fizetési feltételekkel. Értekezni a kiadóban.

Petrosenben a fő téren foglalkos vendégő italmérés joggal. Értekezni a kiadóban.

Kiadó több üzlethelyiség. Értekezni Heintzinger Istvánál.